

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35783]

**4 JULI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 houdende de voorwaarden tot toekenning van de subsidies en houdende de wijze van selectie, de duur en de evaluatie van kortdurende en langdurige time-outprogramma's**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010, artikel 44;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 houdende de voorwaarden tot toekenning van de subsidies en houdende de wijze van selectie, de duur en de evaluatie van kortdurende en langdurige time-outprogramma's, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 september 2010, 25 januari 2013 en 20 juni 2014;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 6 juni 2014;

Gelet op advies 56.483/1 van de Raad van State, gegeven op 23 juni 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3/3, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 houdende de voorwaarden tot toekenning van de subsidies en houdende de wijze van selectie, de duur en de evaluatie van kortdurende en langdurige time-outprogramma's, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 september 2010 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 januari 2013, wordt de zinsnede "2013-2014" telkens vervangen door de zinsnede "2014-2015".

**Art. 2.** In artikel 3/4 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 september 2010 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 januari 2013, wordt de zinsnede "2013-2014" telkens vervangen door de zinsnede "2014-2015".

**Art. 3.** In artikel 4, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 januari 2013, worden de woorden "een vierjarige periode" vervangen door de woorden "een vijfjarige periode".

**Art. 4.** In artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 september 2010 en 25 januari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord "driemaal" vervangen door het woord "viermaal";

2° een derde lid wordt toegevoegd, dat luidt als volgt:

"In afwijking op het tweede lid worden de verlengingsdossiers die betrekking hebben op het schooljaar 2014-2015, ingediend vóór 18 juli 2014."

**Art. 5.** In artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 september 2010, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

"In afwijking op het eerste lid vindt de verlenging die betrekking heeft op het schooljaar 2014-2015 plaats vóór 1 augustus 2014."

**Art. 6.** In artikel 13 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 januari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "drie tussentijdse oproepen" vervangen door de woorden "vier tussentijdse oproepen";

2° in het derde lid worden de woorden "vier schooljaren" vervangen door de woorden "vijf schooljaren".

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 26 december 2013.

**Art. 8.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 juli 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35783]

**4 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant les conditions d'octroi de subventions et fixant les modalités de sélection, la durée et l'évaluation de programmes 'time-out' de courte et de longue durée**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Codex de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010, notamment l'article 44 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant les conditions d'octroi de subventions et fixant les modalités de sélection, la durée et l'évaluation de programmes 'time-out' de courte et de longue durée, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand du 24 septembre 2010, du 25 janvier 2013 et du 20 juin 2014 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 6 juin 2014 ;

Vu l'avis 56.483/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 juin 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 3<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille et du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des chances et des Affaires bruxelloises ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 3/3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant les conditions d'octroi de subventions et fixant les modalités de sélection, la durée et l'évaluation de programmes 'time-out' de courte et de longue durée, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 septembre 2010 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 janvier 2013, le membre de phrase « 2013-2014 » est chaque fois remplacé par le membre de phrase « 2014-2015 ».

**Art. 2.** Dans l'article 3/4 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 septembre 2010 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 janvier 2013, le membre de phrase « 2013-2014 » est chaque fois remplacé par le membre de phrase « 2014-2015 ».

**Art. 3.** Dans l'article 4, alinéa premier, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 janvier 2013, les mots « une période de quatre ans » sont remplacés par les mots « une période de cinq ans ».

**Art. 4.** Dans l'article 11 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 septembre 2010 et 25 janvier 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le premier alinéa, les mots « trois fois » sont remplacés par les mots « quatre fois » ;

2° il est ajouté un alinéa trois, rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa deux, les dossiers de prolongation portant sur l'année scolaire 2014-2015, sont soumis avant le 18 juillet 2014. »

**Art. 5.** Dans l'article 12 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 septembre 2010, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa premier, la prolongation portant sur l'année scolaire 2014-2015 a lieu avant le 1 août 2014. ».

**Art. 6.** Dans l'article 13 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 janvier 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier, les mots « trois appels intérimaires » sont remplacés par les mots « quatre appels intérimaires » ;

2° dans l'alinéa trois, les mots « quatre années scolaires » sont remplacés par les mots « cinq années scolaires ».

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 26 décembre 2013.

**Art. 8.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions et le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juillet 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET